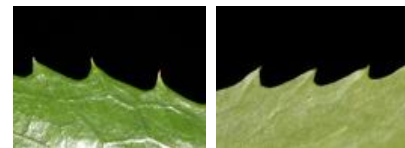


• 中文名稱：紅果金粟蘭

• 英文名稱：Glabrous Sarcandra

• 學名：
Sarcandra glabra (Thunb.) Nakai
Chloranthus glabra (Thunb.) Nakai
Bladhia glabra Thunb.



[草珊瑚-葉齒](#) [草珊瑚-葉齒尖](#)
[尖 00](#) [01](#)

• 科名：金粟蘭科(Chloranthaceae)草珊瑚屬(Sarcandra)

紅果金粟蘭，草珊瑚(汝南圃史)，接骨金粟蘭(通稱)，腫節風、九節風(江西)，九節茶(浙江)，滿山香、九節蘭(湖南)，節骨茶(廣西)，竹節草，九節花，接骨蓮，竹節茶、觀音茶、牛膝頭、馭節茶、接骨木、竹節茶、鴨腳節、五節九層塔

Common Names / Aliases: *Sarcandra glabra*

- 別名：
- **Red-fruit Sarcandra** (紅果金粟蘭) – The formal botanical name in many Chinese records.
 - **Cao-shan-hu** (草珊瑚) – Literally "Grass Coral," referring to its coral-red berries.
 - **Bone-knitting Sarcandra** (接骨金粟蘭) – A common name referring to its traditional use in treating fractures.
 - **Nine-node Wind / Swollen-node Wind** (九節風 / 腫節風) – Referring to the **swollen nodes** on the stem (similar to bamboo joints).
 - **Nine-node Tea** (九節茶 / 節骨茶 / 觀音茶) – In regions like Zhejiang and Guangxi, the leaves are often used for medicinal tea.
 - **Other Descriptive Names:**
 - **Bamboo-joint Grass** (竹節草)
 - **Joint-knitting Lotus** (接骨蓮)
 - **Mountain Fragrance** (滿山香)
 - **Duck-foot Node** (鴨腳節)

• 原產地：大陸、韓國、日本、菲律賓、爪哇、台灣、印度、馬來西亞、琉球、錫蘭

This species is native to a broad range of regions across Asia and Southeast Asia, including:

- **East Asia:** Taiwan, Mainland China, Japan, Korea, and the Ryukyu Islands.
- **Southeast Asia:** The Philippines, Malaysia, and Indonesia (specifically Java).
- **South Asia:** India and Sri Lanka (Ceylon).

全島低、中海拔森林中。宜蘭、台北、南投、屏東、台東、蘭嶼，低海拔至 1,500 公尺山區。

Distribution: *Sarcandra glabra*

• 分佈：

- **Geographical Range:** Found throughout the **entire island of Taiwan**, specifically in the mountainous regions of **Yilan, Taipei, Nantou, Pingtung, and Taitung**, as well as on **Lanyu (Orchid Island)**.
- **Altitudinal Range:** Distributed from **low to mid-elevation forests**, typically ranging from sea level up to **1,500 meters** (though some records show it as high as 2,100m).
- **Habitat:** It thrives in the shaded, moist understory of **broad-leaved forests**.

1. 觀賞用：適合庭植、盆栽觀賞，果枝可作花材用。2. 藥用：全草：苦、辛、平，有小毒。效用：全草：清熱解毒、通經接骨。治感冒、流行性乙型腦炎、肺熱咳嗽、痢疾、腸癰、瘡瘍腫毒、風濕關節痛、跌打損傷。

Uses: *Sarcandra glabra*

• 用途：

1. **Ornamental & Floral Use:**
 - **Gardening:** Highly suitable for **garden planting** and **potted specimens** due to its glossy green leaves and vibrant berries.
 - **Floral Arrangement:** The fruiting branches are frequently used as **floral material** (cut foliage/fruit) in arrangements, especially during festive seasons.
2. **Medicinal Value (Whole Plant):**
 - **Properties:** Bitter (*ku*), acrid (*xin*), and neutral (*ping*). Note: It contains **mild toxicity** (use with caution).
 - **Primary Functions:** **Clearing heat and detoxifying** (antipyretic and antitoxic), promoting menstruation, and **knitting bones** (accelerating fracture healing).
 - **Indications (Treats):**
 - Common cold and Epidemic Japanese Encephalitis.
 - Cough due to lung heat, dysentery, and intestinal abscesses.

- Sores, carbuncles, and swelling toxins.
- **Rheumatic joint pain**, bruises, and traumatic injuries (fractures).

小灌木，高約 0.5~1 公尺，莖直立，節明顯膨大，全株平滑；分枝多。

• 莖：

- **Growth Habit:** A small **evergreen subshrub**, typically reaching a height of **0.5–1 meter**.
- **Structure:** The stems are **erect** (upright) and characterized by **distinctly swollen nodes** (joints).
- **Texture:** The entire plant is **glabrous** (smooth and hairless).
- **Branching:** The plant is **profusely branched**, often forming a dense, bushy appearance.

葉對生，革質，卵狀披針形或長橢圓形，長 6~18 公分，寬 2~7 公分，基部狹或楔形，先端長尖，邊緣具粗鋸齒，齒尖具腺點；葉柄長約 1~1.5 公分。

• 葉：

- **Arrangement: Opposite** (arranged in pairs along the stem).
- **Texture: Leathery** (coriaceous), providing a glossy and firm feel.
- **Shape: Ovate-lanceolate** (egg-shaped but tapering at the tip) or **oblong**.
- **Dimensions:** Typically **6–18 cm long** and **2–7 cm wide**.
- **Apex & Base:**
 - **Base:** Narrow or **cuneate** (wedge-shaped).
 - **Apex: Acuminate** (tapering to a long, sharp point).
- **Margins:** Characterized by **coarse serrations** (large, sharp teeth). A unique feature is that each **tooth tip possesses a glandular point** (small dots at the ends of the teeth).
- **Petiole (Leaf Stalk):** Approximately **1–1.5 cm long**.

• 花：

花頂生短穗狀花序，單性，直立，長約 4 公分，雌雄同株，雌雄合生，著生於小苞片內，每序各自分離；花小，淡黃綠色，無花被，雄蕊 1 枚，藥隔卵狀，膨大，藥 2 室，子房 1 枚，卵形，柱頭無柄，子房下位；夏季開花。

- **Inflorescence:** Flowers are borne in **terminal, short spikes** (clusters at the ends of branches). The spikes are **erect** and approximately **4 cm long**.

- **Sexuality: Monoecious** (male and female parts on the same plant). In this species, the male and female organs are **connate** (fused together).
- **Arrangement:** Each flower unit is borne within a **small bract**; the individual spikes are distinct and separated.
- **Floral Structure (Apetalous):**
 - **Appearance:** Tiny, **pale yellow-green**, and lacking a perianth (no petals or sepals).
 - **Stamen (Male part):** Only **1 stamen**. The **connective** (the tissue connecting pollen sacs) is **ovoid and swollen**. It contains **2-loculed anthers**.
 - **Pistil (Female part):** Consists of **1 ovoid ovary**. The **stigma is sessile** (sitting directly on the ovary without a style).
 - **Ovary Position: Inferior ovary** (positioned below the attachment of other floral parts).
- **Blooming Season:** Flowers typically bloom in **summer**.

漿果球形，肉質，徑約 0.3~0.5 公分，未熟時綠色，秋季成熟後呈深紅色，越年不落。花果期 7~12 月。

Fruit: *Sarcandra glabra*

• 果實：

- **Type:** A **spherical berry** (globose berry) with a **fleshy** (succulent) texture.
- **Size:** Small, measuring approximately **0.3–0.5 cm** in diameter.
- **Color Transformation:** The berries are **green** when immature, ripening to a vibrant **deep red** (coral red) in autumn.
- **Persistence:** A notable characteristic is that the fruits **persist through the winter** (overwintering) without falling, often remaining on the plant until the following year.
- **Phenology (Flowering & Fruiting):** The period for flowers and fruits typically spans from **July to December**.

• 特性：

多年生半木質常綠灌木，高約 0.5~1 公尺，全株平滑；分枝多，莖節膨大、明顯。葉對生，革質，卵狀披針形或長橢圓形，基部楔形，先端長尖，長 6~18 公分，寬 2~7 公分，邊緣具粗鋸齒，齒尖具腺點；葉柄長約 1 公分。穗狀花序，頂生，直立，長約 4 公分，每序各

自分離；花小，淡黃綠色，無花被，雄蕊 1 枚，子房下位；夏季開花。漿果球形，肉質，徑約 0.3~0.5 公分，未熟時綠色，秋季成熟後呈深紅色，越年不落。

General Characteristics: *Sarcandra glabra*

- **Growth Form:** A **perennial, semi-woody evergreen subshrub**, typically reaching **0.5–1 meter** in height. The entire plant is **glabrous** (smooth and hairless), with prolific branching and **distinctly swollen nodes** (joints).
- **Foliage: * Arrangement: Opposite.**
 - **Texture: Leathery** (coriaceous).
 - **Shape: Ovate-lanceolate to oblong**, measuring **6–18 cm long** and **2–7 cm wide**.
 - **Details:** The base is **cuneate** (wedge-shaped) and the apex is **acuminate** (long-pointed). The margins feature **coarse serrations**, where each tooth tip is marked by a **glandular point**. The petiole is about **1 cm** long.
- **Inflorescence & Flowers: * Structure: Terminal spikes**, upright and roughly **4 cm** in length, with each spike clearly separated.
 - **Floral parts:** Flowers are tiny and **pale yellow-green**, lacking a perianth (**no petals or sepals**). It has **1 stamen** and an **inferior ovary**.
 - **Season:** Blooms during the **summer**.
- **Fruit:** A **spherical, fleshy berry**, about **0.3–0.5 cm** in diameter. They are **green** when immature, turning a **vibrant deep red** in autumn. The fruits are **persistent**, remaining on the plant through the following year.